



South Florida Regional Transportation Authority  
800 NW 33rd Street  
Pompano Beach, Florida 33064  
954-942-RAIL (7245)  
1-888-GO-SFRTA (467-3782)  
www.sftrta.fl.gov

#### GOVERNING BOARD

Commissioner Steven L. Abrams  
Commissioner Bruno A. Barreiro, Chair  
James A. Cummings  
Marie Horenburger  
Commissioner Kristin Jacobs, Vice Chair  
Felix M. Lasarte, Esq.  
George Morgan, Jr.  
Gus Pego, P.E.  
F. Martin Perry

#### EXECUTIVE DIRECTOR

Joseph Giulietti



954-357-8400  
www.broward.org/bct



305-770-3131  
www.miamidade.gov/transit



1-877-930-4287  
www.palmtran.org



1-800-TRI-RAIL (874-7245)  
www.tri-rail.com



## FLORIDA RENAISSANCE FESTIVAL

**C**elebrating 19 years of unique entertainment, the Florida Renaissance Festival returns to Quiet Waters Park in Deerfield Beach. Attendees can expect traditional jousting and sword fighting performances, as well as tournament games and staged entertainment throughout the day. Enjoy special delicacies of the Middle Ages and a kids' section with games, crafts and activities with historical touches. For more information, visit [www.renfest.com](http://www.renfest.com) or call 954-776-1642.

**HOW TO GET THERE: FROM THE NORTH:** Take Tri-Rail to the Deerfield Beach Station. Take Broward County Transit (BCT) Route 48 westbound to Powerline Road, then transfer onto BCT Route #14 southbound traveling on Powerline Road to Quiet Waters Park.

**HOW TO GET THERE: FROM THE SOUTH:** Take Tri-Rail to the Pompano Beach Station. Then take BCT #34 westbound to Powerline Road, and transfer onto BCT Route #14 northbound traveling on Powerline Road to Quiet Waters Park.

## TRANSIT COMMUTER PRE-TAX BENEFIT EXTENDED

**O**ur prior edition of "OnBoard" included a story asking riders to contact their congressional representatives to help save the transit commuter pre-tax benefit, so that it remains at \$230 per month. Shortly thereafter, the American Public Transportation Association (APTA) reported that Congress did, indeed, pass the provision to maintain the benefit at the current rate.

The SFRTA would like to thank the members of Congress who continuously support measures that help augment public transportation services, as well as our passengers, who make sure our voices are heard.



FEBRUARY 2011

# Onboard

The latest news from the South Florida Regional Transportation Authority - a partnership between Broward, Miami-Dade & Palm Beach counties.

## THE EASY CARD IS HERE!

**T**he EASY Card distribution and implementation began the first week of February and was accomplished as scheduled. As with any change, there is a learning curve; but many have already adapted to tapping on and tapping off with their new EASY Card. In this month's edition of "OnBoard," we compiled the most frequently asked EASY Card questions and answers, and included them for your information. The South Florida Regional Transportation Authority (SFRTA) realizes that additional questions may arise as you begin to use your card, and our friendly Customer Service Representatives are available to help you by calling 1-800-TRI-RAIL (874-7245). Tapping on and Tapping off...it's EASY.

### ¡YA LLEGÓ LA TARJETA EASY CARD!

**L**a distribución e implementación de la tarjeta EASY Card comenzó la primera semana de febrero y se lograron dichas metas como estaba planeado. Con todo cambio hay una curva de aprendizaje; pero muchos ya se han acostumbrado a pasar su tarjeta EASY Card al subir y bajar del tren. En la edición de este mes de "OnBoard," compilamos las preguntas más frecuentes sobre la tarjeta EASY Card y las incluimos para su información. La Autoridad de Transporte Regional del Sur de Florida (SFRTA) reconoce que pueden surgir más preguntas a medida que comiencen a



utilizar la tarjeta, y nuestros representantes de Atención al Cliente estarán disponibles para ayudarlo si se comunica al 1-800-TRI-RAIL (874-7245). Toque al subir y Toque al bajar. ES FÁCIL!

### EASY CARD ISIT LA!

**D**istribucion ak aplikasyon EASY Card te komanse nan premye semèn mwa fevriye epi sa te fèt jan li te pwograme a. Menm jan avèk nenpòt chanjman, genyen yon lòt fason pou itilize kat

la; anpil moun deja adapte yo nan tape-pou-monte ak nan tape-pou-desann avèk EASY Card yo. Nan edisyon "OnBoard" pou sa a, nou te rasanble kesyon moun poze pi souvan konsènan EASY Card, epitou nou te mete yo pou ba ou enfòmasyon. South Florida Regional Transportation Authority (SFRTA) rekonèt kapab gen lòt kesyon lè ou komanse itilize kat ou, epitou Reprèzantan Sèvis Kliyan amikal nou yo disponib pou ede ou si w rele yo nan nimewo 1-800-TRI-RAIL (874-7245). Tape-pou-monte ak Tape-pou-desann...li FASIL.



# SFRTA EMPLOYEE NAMED FINALIST IN NATIONAL COMPETITION

**G**ood customer service is a priority of the SFRTA. We pride ourselves on the helpful and caring representatives who serve our passengers 365 days a year. Recently, one of our employees was selected as one of seven finalists to participate in the American Public Transportation Association's (APTA) annual Call Center Challenge, which brings together the best transit system call center representatives from across the nation to compete for the honor of being named the best in the country.



Elisha Walker began serving Tri-Rail passengers in November 2006, and since then, passengers have frequently told her that they can notice a smile on her face just from hearing her voice over the phone. She won over the preliminary APTA judges with her friendly way of conveying information, as well as her knowledge of how the public transportation system works in South Florida. When asked about her philosophy of good customer service, Elisha replied, "It is being able to understand the passengers, being able to provide accurate information, and being able to assist them with what they need in a friendly, cooperative manner." This is the SFRTA's second finalist to the APTA Call Center Challenge in the last two years, since Lashon Johnson represented the agency in 2009.

Elisha will compete to be the 2011 Call Center Challenge winner in San Diego, CA, at the end of February. Her SFRTA colleagues wish her the best of luck, and we are sure that the passengers she helps on a daily basis, feel the same.



## IT'S A WRAP!

**T**he first of 24 new cars made by Hyundai Rotem, arrived in the Hialeah Rail Yard on January 10. It traveled by ship from Korea, where it was constructed, to Los Angeles, CA, where it was assembled. Following a cross-country train journey, it arrived on the South Florida Rail Corridor.

Before being placed into service, Tri-Rail's signature tropical wrap needed to be applied and the required testing began. The new car is anticipated to make its debut around March 1, and an additional car is due in the coming weeks.

The cars are double-deckers with stainless steel bodies. They offer several advancements over the existing Bombardier fleet, including the latest Crash Energy Management System. Other enhancements include additional space for wheelchairs and bike storage, work tables, and ADA-compliant restrooms.



## SENIOR IDOL AUDITIONS

**A**s part of its continued commitment to senior citizens, Tri-Rail will present "Senior Idol," a singing competition for talented individuals 65 years of age and older. Seniors are encouraged to audition and be judged by a panel of area professionals who are looking for vocal ability, stage presence and style. Twelve finalists will be selected to perform at the final competition and have the chance to win the title, along with a \$500 grand prize and free rides on Tri-Rail for one year.

"Senior Idol" has attracted more than 500 participants since its inception in 2006, and has become a highly anticipated event for seniors in the tri-county area. This year's event is expected to reach even greater levels as auditions will be held during The Galleria at Fort Lauderdale's "Spring for the Arts" on April 2, to select the finalists who will compete at the final competition on May 17 at Parker Playhouse. There is no cost to audition. For more information or to register for an audition call (954) 703-7934.

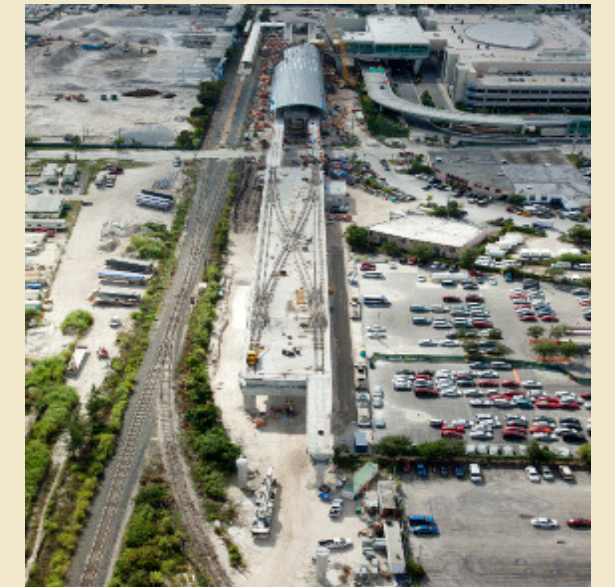
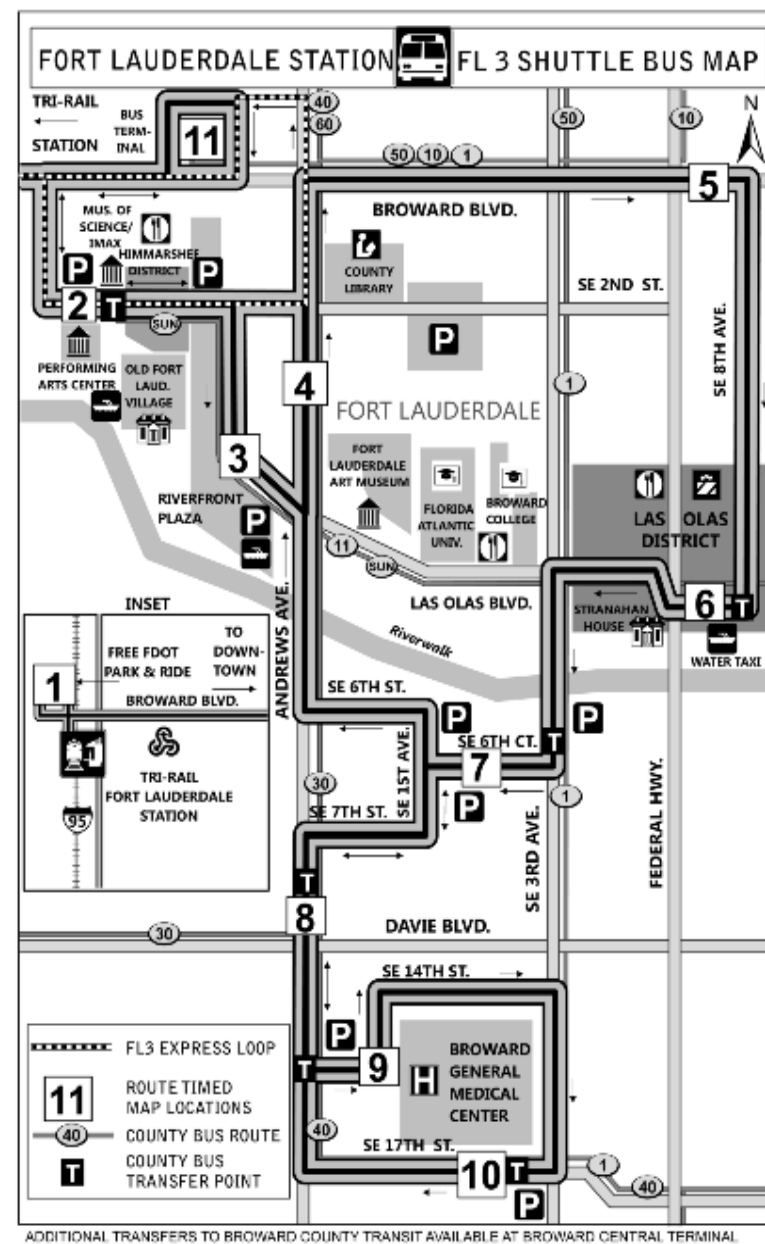
## MORE FREE SHUTTLE BUSES

**I**n keeping with its promise to provide greater mobility for South Florida, the SFRTA continues to add new shuttle bus service to its operation; connecting more passengers to more places.

Effective January 9, the FL 3 (map below) provides weekend service to Downtown Fort Lauderdale, including Las Olas Riverfront, as well as the Broward General Medical Center on South Andrews Avenue. The service runs from 6:46 a.m. after the first train in the morning, until 9:00 p.m. to meet the last train; and it also includes an express loop that gets passengers to the BCT Central Bus Terminal in less than 10 minutes.

Thanks to the commitment of the City of Opa-locka, the SFRTA will be launching two brand new community bus routes from the Opa-locka Station, starting on February 21. The "Opa-locka Express" consists of two new free routes. The North Link provides access to Opa-locka City Hall, as well as health and shopping centers around the community. The South Link connects passengers to the Miami-Dade College North Campus and other parts of the community that are south of the station.

Visit [www.tri-rail.com](http://www.tri-rail.com) for route map and schedule information, and to remain aware of more free SFRTA shuttle bus service coming soon.



*Closing the Miami International Airport Station will speed up the completion of the Miami Intermodal Center (MIC) by two years.*

## MIAMI AIRPORT STATION TEMPORARY CLOSING

**A**t the January meeting of the SFRTA Governing Board, members voted to close the Miami Airport Station to facilitate the completion of the Miami Intermodal Center (MIC). By using the Hialeah Market Station as Tri-Rail's south terminus, it is anticipated that the Florida Department of Transportation (FDOT) will shave two years off the construction schedule and will save approximately \$14 million in construction costs.

No firm date has been set for the closure, but it is anticipated to be around March 11, pending the successful completion of negotiations between FDOT and CSX Transportation for the use of the Hialeah Market Station as the terminus.

Models show that by terminating trains at the Hialeah Market Station rather than the Miami Airport Station, passengers can expect 3-5 minutes extra travel time. "This is a small inconvenience to incur for what will turn out to be a major improvement when the MIC is completed," said SFRTA Executive Director Joe Giulietti. "Now passengers will enjoy direct connections into the airport two years in advance of what was originally projected."

The Route 133 Shuttle Bus, which currently serves the Miami Airport Station, will be re-routed to serve the Hialeah Market Station. Enhancements will be made to the station in the form of additional lighting, extended platform canopies, re-striping in the parking lot and a round-the-clock security presence. The Station Agent and Ticket Kiosk will be temporarily relocated to the Hialeah Market Station during the closure.





# USTEDES PREGUNTARON, Y LE CONTESTAMOS

**P: ¿Aún puedo comprar un boleto de papel a través de las máquinas de venta de boletos (TVM)?**

R: Sí. Los boletos de ida, ida y vuelta y de fin de semana todavía están disponibles en las máquinas de venta de boletos (TVM). Sin embargo, los pases mensuales y de 12 viajes sólo estarán disponibles con la tarjeta EASY Card.

**P: ¿Aún puedo utilizar mi boleto de papel para 12 viajes?**

R: Sí. Los pasajeros con boletos de 12 viajes y boletos complementarios podrán utilizarlos si los validan antes de subir al tren. Sin embargo, vencerán el 31 de marzo de 2012, cuando los viejos sensores de todas las estaciones se retiren.

**P: ¿Qué pasaje puedo cargar en mi tarjeta EASY Card?**

R: Los pasajeros podrán cargar pases mensuales, pases de 12 viajes, pases de ida y vuelta, pases para fin de semana o pases de ida. Además, podrán recargar efectivo en sus tarjetas.

**P: ¿Puedo comprar/cargar pasajes de MDT a través de una TVM de SFRTA?**

R: No. Sólo podrá cargar pasajes de SFRTA a través de las TVM de SFRTA. El valor en efectivo que recargue en una TVM de SFRTA puede utilizarse como pasaje en MDT.

**P: ¿Puedo cargar pasajes de MDT en la tarjeta EASY Card de SFRTA?**

R: Sólo podrá cargar pasajes de MDT de tarifas completas o con descuentos a estudiantes en las tarjetas EASY Card de SFRTA. Esto deberá realizarse en una TVM de MDT o en sus oficinas de tickets.

**P: ¿Puedo cargar pasajes de SFRTA en la tarjeta EASY Card de MDT?**

R: Sólo podrá cargar pasajes de SFRTA de tarifas completas o con descuentos a estudiantes en las tarjetas EASY Card de MDT. Esto deberá realizarse en una TVM de SFRTA o en los quioscos de boletos.

**P: ¿Puedo seguir usando mi tarjeta EASY Card de MDT con la etiqueta de Tri-Rail para viajar entre Tri-Rail y MDT?**

R: Sólo podrá utilizar la tarjeta EASY Card de MDT en Tri-Rail si carga pasajes de SFRTA de tarifa completa o con descuentos para estudiantes. Los pasajeros que compren pases con descuentos mensuales DEBERÁN

comenzar a utilizar la nueva tarjeta EASY Card de SFRTA/Tri-Rail a partir del 31 de marzo de 2011. Las etiquetas de Tri-Rail ya no serán utilizadas.

**P: Si sólo tengo valor en efectivo en mi tarjeta EASY Card, ¿cómo sabrá el sistema cuánto debe cobrarme por el viaje?**

R: Cuando toque la tarjeta antes de subir al tren, la estación de origen será identificada. Cuando vuelva a tocar la tarjeta al bajar del tren, la estación de destino será identificada. La cantidad de zonas viajadas se calculará automáticamente y se deducirá la tarifa correcta.

**P: ¿Se continuarán cobrando tarifas planas los fines de semana y feriados importantes?**

R: Sí.

**P: ¿Qué sucede si me olvido tocar mi tarjeta en la estación de destino?**

R: Los pasajeros que no toquen la tarjeta luego de salir del tren corren el riesgo de pagar un viaje de ida correspondiente a las seis (6) zonas. Pasar la tarjeta en ambas estaciones nos brinda información precisa del viaje que es uno de los beneficios del sistema de la tarjeta EASY Card.

**P: ¿Puedo obtener un reembolso si toco mi tarjeta y luego decido no viajar?**

R: No. Los boletos y pases no son reembolsables. Los pasajeros que pasen la tarjeta en la estación de origen y no lo hagan en la de llegada deberán pagar el costo de un viaje de ida correspondiente a las seis (6) zonas, incluso si no subieron al tren.

**P: ¿Puedo obtener una nueva tarjeta EASY Card de las TVM sin cargar un pase o efectivo?**

R: No.

**P: ¿Por qué no puedo comprar un boleto del Programa de Descuentos para Empleados (EDP) o de descuentos (para estudiantes/adultos mayores/discapacitados) en las nuevas TVM?**

R: Los pasajeros que deseen obtener una tarjeta EASY Card con descuentos deben calificar en los quioscos de boletos de las estaciones West Palm Beach, Pompano Beach, Fort Lauderdale Airport o Metrorail Transfer comprobando la elegibilidad al descuento ante el representante de la estación de Tri-Rail. Todos



los pasajeros que viajen con un descuento deberán calificar para recibir una tarjeta EASY Card específicamente codificada con opciones de descuentos y con una fotografía del titular pegada a la tarjeta. Los pasajeros pueden comunicarse con el Centro de Atención al Cliente al 1-800-TRI-RAIL (874-7245) para confirmar la disponibilidad de representantes de estaciones en cualquier quiosco de boletos para que les tomen dichas fotografías.

**P: ¿Puedo comprar o recargar mi tarjeta EASY Card online?**

R: Todavía no. Actualmente sólo puede comprar o recargar su tarjeta EASY Card a través de las nuevas TVM, en los quioscos de boletos de las estaciones Tri-Rail, o comunicándose con el Centro de Atención de EASY Card al 786-469-5151. Las tarjetas EASY Card estarán disponibles online próximamente.

**P: ¿Qué sucede si pierdo mi tarjeta EASY Card?**

R: Una de las ventajas de la tarjeta EASY Card es la característica de protección de saldo. Una vez que tenga su tarjeta, comuníquese con el Centro de Atención de EASY Card al 786-469-5151, o al Servicio de Atención al Cliente de SFRTA al 1-800-TRI-RAIL (874-7245) para inscribir su tarjeta. Las inscripciones online de su tarjeta EASY Card también estarán disponibles próximamente.

**P: ¿Puedo utilizar el efectivo en mi tarjeta EASY Card para viajar en MDT y en Tri-Rail?**

R: Sí.

**P: ¿Puedo utilizar mi tarjeta EASY Card con pasajes de SFRTA para conectar a Metrorail gratuitamente?**

R: Sí. La política de conexión actual que permite a los pasajeros de Tri-Rail conectar en Metrorail y en Metrobus sin costo todavía se aplica. Sin embargo, los pasajeros con tarjeta EASY Card que se recargue con pasajes que no sean pases mensuales, deberán acercarse a los quioscos de boletos de la estación Metrorail Transfer para obtener un boleto EASY Ticket.

**P: ¿La tarjeta EASY Card es válida para utilizarse con las tres (3) agencias de transporte del condado?**

R: No. Actualmente sólo se acepta la tarjeta EASY Card en Tri-Rail y MDT.

**P: ¿Cómo puedo conectar a Broward County Transit (BCT) o a Palm Tran con una tarjeta EASY Card y calificar para el costo de conexión?**

R: Los pasajeros que conecten en BCT o Palm Tran con tarjetas EASY Card cargadas con pases mensuales, de ida y vuelta o de ida necesitarán presentar su tarjeta EASY Card con el recibo de compra del pasaje al conductor del autobús. Los pasajeros con pases de 12 viajes y efectivo en sus tarjetas EASY Card deberán pagar la totalidad de la tarifa.

**P: ¿Aún recibo un descuento de conexión en mi tarifa Tri-Rail cuando viajo DESDE Palm Tran o BCT?**

R: Los descuentos por conexiones desde BCT y Palm Tran estarán disponibles cuando viaje con un boleto de papel de Tri-Rail, pero no con la tarjeta EASY Card por el momento.

**P: ¿Podré utilizar la tarjeta EASY Card en el 95 Express de MDT?**

R: Sí. Los pasajeros podrán utilizar sus tarjetas EASY Card en el 95 Express de MDT siempre que la tarjeta tenga valor en efectivo. La tarifa completa de \$2,35 se deducirá de su tarjeta EASY Card para cada tramo en el 95 Express de MDT.

**P: ¿Por qué no hay una nueva TVM o Sensor Autónomo (SAV) en la estación del aeropuerto de Miami?**

R: Las nuevas TVM y los SAV no se han instalado en la estación del aeropuerto de Miami debido al próximo cierre de esta estación. Se espera que el cierre dure dos años para la construcción del Centro Intermodal de Miami.

**P: ¿Qué debo hacer si viajo desde o hasta la estación del aeropuerto de Miami?**

R: Actualmente, los poseedores de pases mensuales y de fines de semana no se verán afectados por la falta de SAV en la estación del

## TOQUE AL SUBIR. TOQUE AL BAJAR. ES FÁCIL.

**¡Recuerde!  
Debe de tocar  
al subir y tocar  
al bajar para  
activar su tarjeta  
y pagar la tarifa  
correcta.**

aeropuerto de Miami. Sin embargo, los pasajeros con boletos de 12 viajes, de ida y vuelta y de ida que viajen desde o hasta dicha estación, deberán comprar boletos de papel en las TVM. Una vez que la estación Miami Airport se cierre para iniciar las construcciones, los pasajeros pasarán sus tarjetas en los SAV de la estación Hialeah Market.

**P: ¿Debería usar mi efectivo acumulado para viajes de ida y vuelta?**

R: A los pasajeros que utilicen el valor en efectivo para viajes de ida y vuelta se les cobrará el equivalente a dos (2) pasajes de ida. Los pasajeros que deseen adquirir la tarifa reducida de viajes de ida y vuelta podrán comprar un pase de ida y vuelta o un boleto de papel.

**P: Soy empleado del Gobierno Federal y recibo por mes un boleto del Gobierno de color amarillo. ¿Cómo me afectarán estos cambios?**

R: Los empleados del Gobierno Federal comenzarán a recibir un comprobante TranBen de su empleador. Estos comprobantes se pueden llevar a los quioscos de boletos para cargar un pase mensual en su tarjeta EASY Card. Cada mes, deberá llevar su comprobante de TranBen a los quioscos de boletos para recargar su pase mensual en su tarjeta EASY Card.

**P: Soy empleado del estado o del condado y recibo por mes un boleto del Gobierno de color amarillo. ¿Cómo me afectarán estos cambios?**

R: Todos los empleados estatales o del condado necesitarán calificar mostrando la identificación del Gobierno y el boleto mensual del Gobierno de color amarillo en los quioscos de boletos para acceder a la tarjeta EASY Card con descuentos, la cual se emitirá junto con su

fotografía. Deberá otorgar a su empleador el número de serie de su tarjeta EASY Card para que su pase mensual se recargue automáticamente cada mes.

**P: Mi empleador deduce el costo del boleto mensual de mi salario (antes de la deducción de impuestos). ¿Cómo me afectarán estos cambios?**

R: Su empleador podrá recargar automáticamente el pase mensual en su tarjeta EASY Card cada mes. Comuníquese con su empleador para que recargue automáticamente su tarjeta EASY Card.

**P: Visitarán ustedes a las oficinas de los empleadores inscritos en EDP para tomar fotografías para las tarjetas EASY Card con descuentos?**

R: Sí. El equipo de alcance comunitario EDP está organizando sesiones de fotos con los empleadores inscritos en EDP que tienen 25 miembros activos o más. Comuníquese con su empleador para saber si se programará una sesión de fotos.

**P: ¿Qué debo hacer si califico para un descuento pero compré un pase de tarifa completa por error?**

R: Los pasajeros que califiquen para un descuento pero no tengan la tarjeta EASY Card con descuentos deben acercarse a los quioscos de boletos de la estación Tri-Rail con evidencia de la elegibilidad al descuento para obtener una tarjeta EASY Card con descuentos. Si ha comprado un pase de tarifa completa en una TVM, entréguelo al representante de la estación y se lo cambiará por un boleto complementario que podrá usar posteriormente.



# NOU MANDÉ, NOU REPONN

**K: Èske mwen toujou kapab achte yon tikè papye nan nouvo TVM yo?**

R: Wi. Tikè pou Deplasman Senp, Tikè pou Deplasman Ale-retou ak Tikè pou Wikenn toujou disponib pou achte nan nouvo Distribitè Otomatik Tikè (TVM) yo. Men, kat abònman Mansyèl yo ak kat abònman pou 12 Deplasman yo toujou disponib sou EASY Card.

**K: Èske mwen toujou kapab itilize tikè papye mwen pou 12 Deplasman?**

R: Wi. Pasaje ki gen Tikè pou 12 Deplasman yo ak Tikè Gratis yo kapab kontinye itilize tikè sa yo. Pou fè sa, yo fèt pou valide tikè yo anvan yo montre nan tren an. Men, tikè sa yo pral ekspire 31 mas 2012, lè nou pral retire ansyen valide yo nan estasyon yo.

**K: Ki pwodui mwen kapab chaje nan EASY Card mwen?**

R: Pasaje yo kapab chaje yon Kat Abònman Mansyèl, yon Kat Abònman pou 12 Deplasman, yon Kat Abònman pou yon Sèl Deplasman, ak yon Kat Abònman pou Wikenn. Answit, pasaje yo kapab mete valè an kach nan kat yo.

**K: Èske mwen kapab achte/chaje pwodui MDT nan yon TVM SFRTA?**

R: Non. Ou kapab sèlman chaje pwodui SFRTA nan TVM SFRTA yo. Ou kapab itilize valè an kach ou mete nan yon TVM SFRTA pou pri tikè MDT ou.

**K: Èske mwen kapab chaje pwodui MDT nan yon EASY Card SFRTA?**

R: Ou kapab sèlman chaje pwodui MDT nan EASY Card pri tikè konplè ak nan EASY Card SFRTA Elèv ki gen Rabè. Ou dwe fè sa nan yon TVM MDT oswa nan yon Biwo Tikè.

**K: Èske mwen kapab chaje pwodui SFRTA nan yon EASY Card MDT?**

R: Ou kapab sèlman chaje yon pri tikè konplè SFRTA oswa yon pwodui Elèv ki gen Rabè nan yon EASY Card MDT. Ou dwe fè sa nan yon TVM SFRTA oswa nan yon Kyòsk Tikè.

**K: Èske mwen kapab kontinye itilize EASY Card MDT ki gen yon otokolan Tri-Rail pou wwayaje ant Tri-Rail ak MDT?**

R: Ou kapab kontinye itilize EASY Card MDT nan Tri-Rail SÈLMAN si ou chaje yon pri tikè konplè SFRTA oswa yon pwodui Elèv ki gen Rabè. Pasaje ki achte kat abònman mansyèl ki gen rabè FÈT POU kòmansè itilize yon nouvo

EASY Card SFRTA/Tri-Rail apati 31 mas 2011. Otokolan Tri-Rail yo p ap aplikab ankò.

**K: Si mwen gen valè an kach sèlman nan EASY Card mwen, kijan sistèm nan ap konnen kantite lajan pou pran pou deplasman mwen an?**

R: Lè ou tape-pou-monte anvan ou monte nan tren an, sistèm nan ap idantifye estasyon kote ou sòti a. Depi ou tape-pou-desann lè w ap desann tren an, sistèm nan ap idantifye estasyon kote ou desann nan. Sistèm nan ap kalkile kantite zòn ou wwayaje yo epitou l ap dedui pri tikè kòrèk la otomatikman.

**K: Èske m ap kontinye peye yon frè fiks nan wikenn ak jou ferye enpòtan yo?**

R: Wi.

**K: Kisa k ap pase si mwen bliye tape-pou-desann nan estasyon kote mwen rive a?**

R: Pasaje ki pa tape-pou-desann apre yo fin desann tren an gen risk pou peye pri konplè pou yon wwayaj Ale-Senp nan zòn sis (6). Tape-pou-monte ak tape-pou-desann ban nou kòrèkteman tou enfòmasyon sou konpòtman wwayaj ou avèk presizyon. Epitou sa se youn nan avantaj sistèm EASY Card la.

**K: Èske mwen kapab jwenn ranbousman si mwen tape-pou-monte epi mwen deside pa monte nan tren an?**

R: Non. Tikè ak kat abònman yo pa ranbousab. Pasaje ki tape-pou-monte epi ki pa tape-pou-desann riske peye pri konplè pou yon wwayaj Ale-Senp nan zòn sis (6) si yo pa monte nan tren an.

**K: Èske mwen kapab jwenn yon nouvo EASY Card nan TVM san pwèn pa chaje yon kat abònman oswa yon valè an kach?**

A. Non.

**K: Pou kisa mwen pa kapab achte yon Tikè nan Pwogram Rabè Patwon (EDP) oswa yon Tikè ki gen Rabè (elèv/granmoun aje/moun andikape) nan nouvo TVM yo?**

R: Pasaje ki vle jwenn yon EASY Card ki gen rabè fèt pou kalifye davans nan Kyòsk Tikè ki nan Estasyon West Palm Beach, Estasyon Pompano Beach, Estasyon Ayewopò Fort Lauderdale oswa Estasyon Transfè Metrorail



depi yo bay yon Ajan Estasyon Tri-Rail prèv kalifikasyon rabè yo. Tout pasaje k ap wwayaje sou yon rabè ap gen obligasyon pou yo kalifye davans pou resewva yon EASY Card ki gen kòd espesifik avèk posibilite rabè yo, epitou yo bezwen yon foto moun ki gen kat la kole sou kat la. Nou ankouraje pasaje yo pou yo kontakte Sèvis Kliyan nan nimewo 1-800-TRI-RAIL (874-7245) pou konfime disponiblite yon Ajan Estasyon an nan nenpòt Kyòsk Tikè patikilye pou yo fè foto a.

**K: Èske mwen kapab achte/chaje yon EASY Card nan entènèt?**

R: Pa nan moman sa a. Pou kounye a, ou kapab sèlman achte oswa chaje yon EASY Card nan nouvo TVMS yo, nan yon Kyòsk Tikè Estasyon Tri-Rail, oswa si ou kontakte Sant Apèl EASY Card nan nimewo 786-469-5151. EASY Card yo ap disponib nan entènèt nan yon tan ki pa twò lwen.

**K: Kisa k ap pase si mwen pèdi EASY Card mwen?**

R: Youn nan avantaj EASY Card se fonksyon pwoteksyon balans lan. Depi ou gen kat ou, ou kapab kontakte Sant Apèl EASY Card nan nimewo 786-469-5151, oswa Sèvis Kliyan SFRTA nan nimewo 1-800-TRI-RAIL (874-7245) pou anrejistre kat ou. Anrejistreman EASY Card ou nan entènèt ap disponib tou nan yon tan ki pa twò lwen.

**K: Èske mwen kapab itilize valè kach sou EASY Card mwen pou wwayaje nan MDT ak Tri-Rail?**

R: Wi.

**K: Èske mwen kapab itilize yon EASY Card ki gen pwodui SFRTA pou transfere nan Metrorail pou gratis?**

R: Wi. Règleman transfè ki la deja a, ki pèmèt pasaje Tri-Rail yo transfere ant Metrorail ak Metrobus pou gratis, toujou anplas. Men, pasaje ki gen yon EASY Card ki chaje avèk pwodui pri tikè ki diferan ak yon Kat Abònman Mansyèl ap kontinye gen pou ale nan Kyòsk Tikè ki nan Estasyon Transfè Metrorail pou yo jwenn yon EASY Ticket.

**K: Èske EASY Card bon pou itilize avèk touletwa (3) ajans transpò komen konte a?**

R: Non. Pou kounye a, yo aksepte EASY Card sèlman nan Tri-Rail ak nan MDT.

**K: Kijan mwen kapab transfere NAN Transpò Komen Konte Broward (BCT) oswa nan Palm Tran avèk yon EASY Card epi pou mwen kalifye pou peye frè transfè a?**

R: Pasaje k ap transfere nan BCT oswa nan Palm Tran avèk EASY Card ki chaje avèk kat abònman Mansyèl, kat abònman pou Wwayaj Ale-Retou, oswa kat abònman Ale-Senp, ap bezwen prezante EASY Card la avèk resi pwodui pri tikè yo achte nan men chofè otobis la. Pasaje ki gen 12 wwayaj ak valè an kach nan EASY Card yo ap gen obligasyon pou peye tout pri tikè a.

**K: Èske mwen toujou kapab resewva yon rabè sou transfè sou pri tikè Tri-Rail lè mwen sòti NAN Palm Tran oswa nan BCT?**

R: Rabè sou transfè nan BCT ak Palm Tran toujou disponib lè w ap wwayaje avèk yon tikè papye Tri-Rail, men yo pa disponib sou EASY Card pou kounye a.

**K: Èske m ap kapab itilize EASY Card la nan MDT 95 Express?**

R: Wi. Pasaje yo ap kapab itilize EASY Card yo nan MDT 95 Express depi kat yo chaje avèk valè an kach. Tout pri tikè \$2.35 ap sòti nan EASY Card yo pou chak deplasman yo fè nan MDT 95 Express.

**K: Pou kisa pa genyen yon nouvo Validè TVM oswa yon Validè Otonòm (SAV) nan Estasyon Ayewopò Miami?**

R: Yo pa t enstale nouvo TVM yo ak SAV yo nan Estasyon Ayewopò Miami akòz fènti ki prewva pou estasyon an nan mwa mas 2011. Yo prewva fènti a dire dezan pou konstriksyon Miami Intermodal Center.

**K: Kisa mwen ta dwe fè si m ap wwayaje pou ale oswa pou sòti nan Estasyon Ayewopò Miami?**

R: Pou kounye a, moun ki gen Kat Abònman Mansyèl ak Wikenn pa afekte poutèt pa genyen SAV nan Estasyon Ayewopò Miami an. Men, pasaje ki itilize tikè 12 pou Wwayaj,

# TAPÉ ANTRÉ. TAPÉ SOTI. FASIL.

**Sonjé pou tapé antré é tapé soti pou activé kat la é pou péyé pri tikè ki pi apwopriyé.**



Wwayaj Ale-Retou ak Wwayaj Ale-Senp nòmalmman pou wwayaje pou ale oswa pou sòti nan estasyon sa a ta dwe kontinye achte tikè papye yo nan TVM yo. Depi yo fèmen Estasyon Ayewopò Miami an pou konstriksyon, pasaje yo ap itilize SAV nan Estasyon Hialeah Market pou tape-pou-monte oswa pou tape-pou-desann.

**K: Èske mwen ta dwe itilize valè an kach ki nan kat mwen pou fè wwayaj ale-retou?**

R: Pasaje k ap itilize valè an kach ki nan kat yo pou fè wwayaj ale-retou ap gen pou peye frè pou de (2) wwayaj ale-senp. Nou ankouraje pasaje ki vle pran avantaj pri tikè redui pou wwayaj ale-retou pou yo achte yon Kat Abònman oswa yon tikè papye pou Wwayaj Ale-Retou.

**K: Mwen se yon anplwaye Gouvènman Federal epi mwen resewva yon Tikè jòn Gouvènman an Chak Mwa. Kijan m ap afekte?**

R: Anplwaye Gouvènman Federal yo ap kòmansè resewva kupon TranBen nan travay yo. Ou ka pran kupon sa yo nan yon Kyòsk Tikè pou chaje yon Kat Abònman Mansyèl nan yon EASY Card. Tout anplwaye gouvènman yo ap bezwen kalifye davans depi yo montre ID Gouvènman yo ak Tikè jòn Gouvènman an bay yo Chak Mwa, pou yo jwenn yon EASY Card ki gen rabè avèk yon foto yo kole sou kat la. Chak mwa ki vini apre, ou fèt pou pran yon kupon TranBen ou nan yon Kyòsk Tikè pou chaje Kat Abònman Mansyèl ou nan EASY Card ou.

**K: Mwen se yon anplwaye Eta oswa Konte Federal epi mwen resewva yon Tikè jòn Gouvènman an Chak Mwa. Kijan m ap afekte?**

R: Tout anplwaye Eta oswa Konte yo ap bezwen kalifye davans depi yo montre ID Gouvènman yo ak Tikè jòn Gouvènman an bay

yo Chak Mwa, pou yo jwenn yon EASY Card ki gen rabè avèk yon foto yo kole sou kat la. Answit, w ap bezwen bay kote w ap travay nimewo seri ki sou EASY Card ou pou fè yo chaje Kat Abònman Mansyèl ou otomatikman sou yon baz chak mwa.

**K: Travay mwen fè dediksyon pri yon Tikè Mansyèl nan chèk peman mwen (anvan taks). Kijan m ap afekte?**

R: Travay ou ap gen posibilite pou chaje yon Kat Abònman Mansyèl otomatikman nan EASY Card ou chak mwa. Tanpri kontakte travay ou pou fè aranjman pou EASY Card ou rechaje otomatikman.

**K: Èske ou prale nan biwo travay ki enskri nan EDP pou fè foto pou EASY Card ki gen Rabè yo?**

R: Wi. Ekip Asistans EDP ap kouwodone seyans foto avèk travay ki enskri nan EDP ki gen 25 manm aktif oswa plis. Kontakte travay ou pou wè si yo pwograme pou seyans foto a.

**K: Kisa mwen ta dwe fè si mwen kalifye pou yon rabè, men mwen te achte yon kat abònman pou tout pri tikè a pa erè?**

R: Pasaje ki kalifye pou yon rabè men ki pa gen yon EASY Card ki gen Rabè fèt pou ale nan yon Kyòsk Estasyon Tri-Rail avèk prèv kalifikasyon rabè yo pou yo kapab jwenn kalifikasyon davans pou yon EASY Card ki gen Rabè. Si w te achte yon kat abònman pou tout pri tikè a nan yon TVM, remèt li ba yon Ajan Estasyon, epi l ap chanje li pou ou avèk yon tikè gratis pou itilize yon lòt lè.

POU PLIS ENFOMASYON, SILVOUPLE RELE SANT EASY CARD LA NAN 786-469-5151.